

DECYZJA KOMISJI**z dnia 14 grudnia 2009 r.****zmieniająca załączniki I i II do decyzji 2006/766/WE ustanawiającej wykazy państw i terytoriów trzecich, z których dopuszczony jest przywóz małży, szkarłupni, osłonnic, ślimaków morskich i produktów rybołówstwa***(notyfikowana jako dokument nr C(2009) 9870)***(Tekst mający znaczenie dla EOG)****(2009/951/UE)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 854/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. ustanawiające szczególne przepisy dotyczące organizacji urzędowych kontroli w odniesieniu do produktów pochodzenia zwierzęcego przeznaczonych do spożycia przez ludzi ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 11 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie (WE) nr 854/2004 stanowi, że produkty pochodzenia zwierzęcego przywozi się jedynie z państwa trzeciego lub części państwa trzeciego znajdującego się w wykazie sporządzonym zgodnie z tym rozporządzeniem. Ustanawia ono także specjalne warunki przywozu małży, osłonnic, szkarłupni i ślimaków morskich oraz produktów rybołówstwa z państw trzecich.
- (2) Rozporządzenie (WE) nr 854/2004 stanowi, że przy sporządzaniu oraz aktualizowaniu takich wykazów należy brać pod uwagę kontrole unijne w państwach trzecich oraz gwarancje właściwych organów państw trzecich w odniesieniu do zgodności lub równoważności z unijnym prawem paszowym i żywnościowym oraz przepisami dotyczącymi zdrowia zwierząt ustanowionymi w rozporządzeniu (WE) nr 882/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie kontroli urzędowych przeprowadzanych w celu sprawdzenia zgodności z prawem paszowym i żywnościowym oraz regułami dotyczącymi zdrowia zwierząt i dobrostanu zwierząt ⁽²⁾.
- (3) Decyzja Komisji 2006/766/WE z dnia 6 listopada 2006 r. ustanawiająca wykazy państw i terytoriów trzecich, z których dopuszczony jest przywóz małży, szkarłupni, osłonnic, ślimaków morskich i produktów rybołówstwa ⁽³⁾, wymienia te państwa trzecie, które spełniają kryteria określone w art. 11 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 854/2004, oraz które w związku z tym są w stanie zagwarantować, że wymienione produkty wywożone do Unii Europejskiej spełniają warunki sanitarne ustanowione w prawodawstwie unijnym dla ochrony zdrowia konsumentów. Załącznik I do tej decyzji zawiera wykaz państw trzecich, z których

dopuszczony jest przywóz małży, szkarłupni, osłonnic i ślimaków morskich w każdej postaci przeznaczonej do spożycia przez ludzi, a załącznik II do niej zawiera wykaz państw i terytoriów trzecich, z których dopuszczony jest przywóz produktów rybołówstwa w każdej postaci, przeznaczonych do spożycia przez ludzi.

- (4) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2076/2005 z dnia 5 grudnia 2005 r. ustanawiające środki przejściowe do celów wdrożenia rozporządzeń (WE) nr 853/2004, (WE) nr 854/2004 i (WE) nr 882/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady ⁽⁴⁾ ustanawia środki przejściowe na okres upływający dnia 31 grudnia 2009 r. Środki te obejmują odstępstwo od art. 11 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 854/2004, zgodnie z którym państwa członkowskie mogą zezwolić na przywóz małży i produktów rybołówstwa z państw wymienionych odpowiednio w załączniku I i II do tego rozporządzenia, między innymi pod warunkiem że właściwe organy państw i terytoriów trzecich przedstawiły danemu państwu członkowskiemu gwarancje, że dane produkty zostały uzyskane w warunkach co najmniej równoważnych warunkom regulującym produkcję i wprowadzanie do obrotu produktów unijnych.
- (5) Kanada jest obecnie wymieniona w wykazie w załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 2076/2005. Kontrole unijne w Kanadzie mające na celu ocenę istniejącego systemu kontroli regulującego produkcję małży przeznaczonych do wywozu do Unii Europejskiej, z których ostatnia miała miejsce w 2009 r., razem z zaleceniami Wspólnego Komitetu Zarządzającego ustanowionego Porozumieniem między Wspólnotą Europejską a rządem Kanady w sprawie środków sanitarnych dla ochrony zdrowia publicznego i zdrowia zwierząt w odniesieniu do handlu żywymi zwierzętami i produktami zwierzęcymi ⁽⁵⁾ z dnia 17 grudnia 1998 r., które dotyczy wzajemnej równoważności kanadyjskich i unijnych norm dla żywych małży, wskazują, że warunki mające w Kanadzie zastosowanie do małży, szkarłupni, osłonnic i ślimaków morskich przeznaczonych do wywozu do Unii Europejskiej są równoważne warunkom ustanowionym w odpowiednim prawodawstwie UE.

⁽¹⁾ Dz.U. L 139 z 30.4.2004, s. 206.⁽²⁾ Dz.U. L 165 z 30.4.2004, s. 1.⁽³⁾ Dz.U. L 320 z 18.11.2006, s. 53.⁽⁴⁾ Dz.U. L 338 z 22.12.2005, s. 83.⁽⁵⁾ Dz.U. L 71 z 18.3.1999, s. 3.

- (6) Grenlandia jest obecnie wymieniona w wykazie w załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 2076/2005. Kontrole unijne w Grenlandii mające na celu ocenę istniejącego systemu kontroli regulującego produkcję małży przeznaczonych do wywozu do Unii Europejskiej, z których ostatnia miała miejsce w 2009 r., razem z gwarancjami przedstawionymi przez właściwy organ Grenlandii, wskazują, że warunki mające w tym państwie trzecim zastosowanie do małży, szkarłupni, osłonnic i ślimaków morskich przeznaczonych do wywozu do Unii Europejskiej są równoważne warunkom ustanowionym w odpowiednim prawodawstwie UE. W związku z powyższym Grenlandia powinna zostać włączona do wykazu w załączniku I do decyzji 2006/766/WE.
- (7) Kontrole unijne w Stanach Zjednoczonych mające na celu ocenę istniejącego systemu kontroli regulującego produkcję małży przeznaczonych do wywozu do Unii Europejskiej, z których ostatnia miała miejsce w 2009 r., wskazały na różnice między amerykańskimi i unijnymi normami dla żywych małży, lecz nie wykazały poważnego zagrożenia dla zdrowia ludzi, z wyjątkiem obszaru zbioru w Zatoce Meksykańskiej. Stany Zjednoczone i Unia Europejska zgodziły się na zbadanie wzajemnej równoważności między normami dla żywych małży w USA i UE. Należy zatem tymczasowo zezwolić na przywóz do Unii Europejskiej małży, szkarłupni, osłonnic i ślimaków morskich ze Stanów Zjednoczonych, z wyłączeniem małży zebranych w Zatoce Meksykańskiej. To tymczasowe zezwolenie powinno zostać odnowione sześć miesięcy po jego wejściu w życie, przy uwzględnieniu wyników badania równoważności między normami dla żywych małży w USA i UE.
- (8) Angola, Azerbejdżan, Benin, Birma, Erytrea, Izrael, Republika Konga, Święta Helena, Togo i Wyspy Salomona są obecnie wymienione w wykazie w załączniku II do rozporządzenia (WE) nr 2076/2005. Kontrole unijne mające na celu ocenę istniejącego systemu kontroli regulującego produkcję produktów rybołówstwa przeznaczonych do wywozu do Unii Europejskiej, z których ostatnia miała miejsce: w Angoli w 2007 r., w Azerbejdżanie w 2007 r., w Beninie w 2009 r., w Birmie w 2009 r., w Erytrei w 2008 r., w Izraelu w 2009 r., w Republice Konga w 2009 r., na Świętej Helenie w 2003 r., w Togo w 2009 r. i na Wyspach Salomona w 2007 r., razem z gwarancjami przedstawionymi przez właściwe organy Angoli, Azerbejdżanu (wyłącznie dla kawioru), Beninu, Birmy (wyłącznie dla mrożonych dziko odławianych produktów rybołówstwa), Erytrei, Izraela, Republiki Konga (wyłącznie dla produktów rybołówstwa złowionych, wypatroszonych (w stosownych przypadkach), mrożonych i pakowanych ostatecznie na morzu), Świętej Heleny, Togo (wyłącznie dla żywych homarów) i Wysp Salomona wskazują, że warunki mające w tych państwach trzecich zastosowanie do produktów rybołówstwa przeznaczonych do wywozu do Unii Europejskiej są równoważne warunkom ustanowionym w odpowiednim prawodawstwie UE. W związku z powyższym te państwa trzecie powinny zostać włączone do wykazu w załączniku II do decyzji 2006/766/WE.
- (9) Ponadto w celu uwzględnienia różnic w gwarancjach przedstawionych przez te państwa trzecie należy ustanowić pewne ograniczenia w wykazach w załącznikach I i II do decyzji 2006/766/WE.
- (10) Święta Helena, Tristan da Cunha i Wyspa Wniebowstąpienia stanowią jedno terytorium zamorskie. Wyspy te są jednak oddalone od siebie i w praktyce zarządzane osobno, dlatego też zdecydowały się na ustanowienie oddzielnych właściwych organów odpowiedzialnych za bezpieczeństwo produktów rybołówstwa. Dlatego też włączenie Świętej Heleny jako państwa trzeciego, z którego dopuszczony jest przywóz produktów rybołówstwa, nie powinien obejmować wyspy Tristan da Cunha i Wyspy Wniebowstąpienia.
- (11) W celu doprecyzowania prawodawstwa unijnego tytułu załączników I i II do decyzji 2006/766/WE powinny zostać zmienione. Tytuł załącznika I powinien wyraźnie precyzować, że przywóz żywych, mrożonych lub przetworzonych małży, szkarłupni, osłonnic i ślimaków morskich przeznaczonych do spożycia przez ludzi dopuszczony jest wyłącznie z państw trzecich włączonych do tego załącznika. Tytuł załącznika II powinien wyraźnie precyzować, że załącznik ten obejmuje przywóz produktów rybołówstwa zgodnych z definicją w pkt 3.1 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 853/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. ustanawiającego szczególne przepisy dotyczące higieny w odniesieniu do żywności pochodzenia zwierzęcego⁽¹⁾, z wyjątkiem produktów rybołówstwa objętych załącznikiem I do niniejszej decyzji. Rozdzielenie to jest niezbędne, ponieważ wymogi unijne mające zastosowanie do tych dwóch grup produktów są różne.
- (12) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję 2006/766/WE.
- (13) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

⁽¹⁾ Dz.U. L 139 z 30.4.2004, s. 55. Załącznik I: „3.1. »Produkty rybołówstwa« oznaczają wszystkie zwierzęta morskie i słodkowodne (z wyłączeniem żywych małży, szkarłupni, osłonnic i ślimaków morskich, w także wszystkich ssaków, gadów i żab), dzikie i hodowlane, oraz wszystkie ich jadalne formy, części i pochodzące z nich produkty”.

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W decyzji 2006/766/WE wprowadza się następujące zmiany:

1) w załączniku I wprowadza się następujące zmiany:

a) tytuł załącznika I otrzymuje brzmienie:

„ZAŁĄCZNIK I

Wykaz państw trzecich, z których dopuszczony jest przywóz żywych, mrożonych lub przetworzonych małży, szkarłupni, osłonic i ślimaków morskich przeznaczonych do spożycia przez ludzi (*)

(*) W tym objęte definicją produktów rybołówstwa w załączniku I pkt 3.1 do rozporządzenia (WE) nr 853/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 139 z 30.4.2004, s. 55).”;

b) po pozycji dotyczącej Australii dodaje się pozycję dotyczącą Kanady w brzmieniu:

„CA	KANADA”	
-----	---------	--

c) po pozycji dotyczącej Chile dodaje się pozycję dotyczącą Grenlandii w brzmieniu:

„GL	GRENLANDIA”	
-----	-------------	--

d) po pozycji dotyczącej Turcji dodaje się pozycję dotyczącą Stanów Zjednoczonych w brzmieniu:

„US	STANY ZJEDNO- CZONE AMERYKI	Wyłącznie do dnia 1 lipca 2010 r. oraz z wyłączeniem przywozu małży zebranych w stanach: Floryda, Teksas, Mississippi, Alabama i Luizjana.”
-----	-----------------------------------	---

2) załącznik II do decyzji 2006/766/WE zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejszą decyzję stosuje się od dnia 1 stycznia 2010 r.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli 14 grudnia 2009 r.

W imieniu Komisji
Androulla VASSILIOU
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK

„ZAŁĄCZNIK II

Wykaz państw i terytoriów trzecich, z których dopuszczony jest przywóz produktów rybołówstwa przeznaczonych do spożycia przez ludzi, innych niż objęte załącznikiem I do niniejszej decyzji

(Państwa i terytoria, o których mowa w art. 11 rozporządzenia (WE) nr 854/2004)

Kod ISO	Państwa	Ograniczenia
AE	ZJEDNOCZONE EMIRATY ARABSKIE	
AG	ANTIGUA I BARBUDA	Tylko żywe homary
AL	ALBANIA	
AM	ARMENIA	Tylko żywe dzikie raki, raki nieutrzymywane przez człowieka poddane obróbce termicznej lub mrożone.
AN	ANTYLE NIDERLANDZKIE	
AO	ANGOLA	
AR	ARGENTYNA	
AU	AUSTRALIA	
AZ	AZERBEJDŻAN	Tylko kawior
BA	BOŚNIA i HERCEGOWINA	
BD	BANGLADESZ	
BJ	BENIN	
BR	BRAZYLIA	
BS	BAHAMY	
BY	BIAŁORUŚ	
BZ	BELIZE	
CA	KANADA	
CG	REPUBLIKA KONGA	Tylko produkty rybołówstwa złowione, wypatroszone (w stosownych przypadkach), mrożone i pakowane ostatecznie na morzu
CH	SZWAJCARIA	
CI	WYBRZEŻE KOŚCI SŁONIOWEJ	
CL	CHILE	
CN	CHINY	
CO	KOLUMBIA	
CR	KOSTARYKA	
CU	KUBA	
CV	REPUBLIKA ZIELONEGO PRZYŁĄDKA	
DZ	ALGERIA	
EC	EKWADOR	
EG	EGIPT	
ER	ERYTREA	
FK	FALKLANDY	
GA	GABON	

GD	GRENADA	
GH	GHANA	
GL	GRENLANDIA	
GM	GAMBIA	
GN	GWINEA	Tylko ryby niepoddane żadnym procesom przygotowania ani przetwarzania, innym niż odgławianie, patroszenie, chłodzenie lub mrożenie. Nie stosuje się zmniejszonej częstotliwości bezpośrednich kontroli, przewidzianej w decyzji Komisji 94/360/WE (Dz.U. L 158 z 25.6.1994, s. 41).
GT	GWATEMALA	
GY	GUJANA	
HK	HONGKONG	
HN	HONDURAS	
HR	CHORWACJA	
ID	INDONEZJA	
IL	IZRAEL	
IN	INDIE	
IR	IRAN	
JM	JAMAJKA	
JP	JAPONIA	
KE	KENIA	
KR	KOREA POŁUDNIOWA	
KZ	KAZACHSTAN	
LK	SRI LANKA	
MA	MAROKO	
ME	CZARNOGÓRA	
MG	MADAGASKAR	
MM	BIRMA	Tylko mrożone dziko odławiane produkty rybołówstwa (ryby słodkowodne i morskie, krewetki)
MR	MAURETANIA	
MU	MAURITIUS	
MV	MALEDIWY	
MX	MEKSYK	
MY	MALEZJA	
MZ	MOZAMBIK	
NA	NAMIBIA	
NC	NOWA KALEDONIA	
NG	NIGERIA	
NI	NIKARAGUA	
NZ	NOWA ZELANDIA	
OM	OMAN	
PA	PANAMA	
PE	PERU	
PF	POLINEZJA FRANCUSKA	

PG	PAPUA NOWA GWINEA	
PH	FILIPINY	
PM	SAINT PIERRE I MIQUELON	
PK	PAKISTAN	
RS	SERBIA Z wyjątkiem Kosowa zgodnie z jego definicją w rezolucji Rady Bezpieczeństwa ONZ nr 1244 z dnia 10 czerwca 1999 r.	Tylko całe świeże ryby z połowów morskich
RU	ROSJA	
SA	ARABIA SAUDYJSKA	
SB	WYSPY SALOMONA	
SC	SESZELE	
SG	SINGAPUR	
SH	ŚWIĘTA HELENA Z wyjątkiem wyspy Tristan da Cunha i Wyspy Wniebowstąpienia	
SN	SENEGAL	
SR	SURINAM	
SV	SALWADOR	
TG	TOGO	Tylko żywe homary
TH	TAJLANDIA	
TN	TUNEZJA	
TR	TURCJA	
TW	TAJWAN	
TZ	TANZANIA	
UA	UKRAINA	
UG	UGANDA	
US	STANY ZJEDNOCZONE	
UY	URUGWAJ	
VE	WENEZUELA	
VN	WIETNAM	
YE	JEMEN	
YT	MAJOTTA	
ZA	REPUBLIKA POŁUDNIOWEJ AFRYKI	
ZW	ZIMBABWE"	